

Amended claims:

1. A hand-guided percussion drilling machine, comprising a machine housing; a drilling spindle having an axis; a drive motor for rotatably driving said drilling spindle; an impact mechanism for strikingly driving said drilling spindle; a tool holder formed as a drilling chuck and screwed with said drilling spindle through a thread, said drilling spindle during exchanging a tool or exchanging said tool holder receiving a releasing or tightening moment; an arresting device non-rotatably coupling said drilling spindle relative to said machine housing; an intermediate shaft rotatably connected with said drilling spindle and extending parallel to and at a distance from said driving spindle; a component connected with said machine housing; said arresting device being arranged between said intermediate shaft connected with said drilling spindle and an element selected from the group consisting of said machine housing and said component connected with said machine housing, said arresting device opening during a torque transmission from said drive motor to the tool in one direction and closing during a torque transmission from said tool holder in an opposite direction and wherein said arresting device is positioned such that it is not subject to strikes of said impact mechanism.

8. A hand-guided drilling machine or percussion drilling machine, comprising a machine housing; a drilling spindle having an axis; a

drive motor for rotatably driving said drilling spindle; an impact mechanism for strikingly driving said drilling spindle; a tool holder formed as a drilling chuck and connected with said drilling spindle, said drilling spindle during exchanging a tool or exchanging said tool holder receiving a releasing or tightening moment; an arresting device non-rotatably coupling said drilling spindle relative to said machine housing; an intermediate shaft rotatably connected with said drilling spindle and extending parallel to and at a radial distance from said driving spindle; a component connected with said machine housing; said arresting device being arranged between said intermediate shaft connected with said drilling spindle and an element selected from the group consisting of said machine housing and said component connected with said machine housing, said arresting device opening during a torque transmission from said drive motor to the tool in one direction and closing during the torque transmission from said tool holder in an opposite direction and wherein said arresting device is positioned such that it is not subject to strikes of said impact mechanism.

15. A hand-guided drilling machine or percussion drilling machine, comprising a machine housing; a drilling spindle having an axis; a drive motor for rotatably driving said drilling spindle; a tool holder formed as a drilling chuck and screwed with said drilling spindle through a thread, said drilling spindle during exchanging a tool or exchanging said tool holder

receiving a releasing or tightening moment; an arresting device non-rotatably coupling said drilling spindle relative to said machine housing; an intermediate shaft rotatably connected with said drilling spindle and extending parallel to and at a radial distance from said driving spindle; a component connected with said machine housing; said arresting device being arranged between said intermediate shaft connected with said drilling spindle and an element selected from the group consisting of said machine housing and said component connected with said machine housing, said arresting device opening during a torque transmission from said drive motor to the tool in one direction and closing during [the] a torque transmission from said tool holder in an opposite direction.

Sub F17 16. A hand-guided drilling machine or percussion drilling machine, comprising a machine housing; a drilling spindle having an axis; a driver motor for rotatably driving said drilling spindle; a tool holder formed as a drilling chuck and connected with said drilling spindle, said drilling spindle during exchanging a tool or exchanging said tool holder receiving a releasing or tightening moment; an arresting device non-rotatably coupling said drilling spindle relative to said machine housing; an intermediate shaft rotatably connected with said drilling spindle and extending parallel to and at a radial distance from said driving spindle; a component connected with said machine housing; said arresting device being arranged between said

intermediate shaft connected with said drilling spindle and an element selected from the group consisting of said machine housing and said component connected with said machine housing, said arresting device opening during a torque transmission from said drive motor to the tool in one direction and closing during the torque transmission from said tool holder in an opposite direction.